

Contributors

C. Richard Beam, now professor emeritus, was a professor of German at Millersville University from 1961 to 1990. Beam's first Pennsylvania German dictionary was printed in 1970. In 2002, Beam published the third printing of the *Revised Pennsylvania German Dictionary*, followed in 2003 by the 461-page *Pennsylvania German Words in Context, Second Edition*. Beam published the most complete lexicographical study of the Pennsylvania German dialect, *The Comprehensive Pennsylvania German Dictionary*, from 2004 to 2007, co-edited by Jennifer L. Trout. Beam has been the director of the Center for Pennsylvania German Studies at Millersville University since he established it in 1986 and has edited the *Journal of the Center for Pennsylvania German Studies* since 1989. He has also edited and published several volumes on the folklore of the Pennsylvania Germans. Presently, Beam is engaged in the publication of the complete writings of Ernest Waldo Bechtel, which will result in the twelfth and last volume of *The Comprehensive Pennsylvania German Dictionary*.

Joshua R. Brown is a doctoral candidate in Germanic Linguistics at The Pennsylvania State University. He has edited several volumes of Pennsylvania Dutch literature and dictionaries. He recently edited the restored edition of Rosanna of the Amish with Julia Spicher Kasdorf and authored a Pennsylvania Dutch introductory textbook *Deitsch: Schwetz mit!* with Douglas J. Madenford. His interests include: sociolinguistics, linguistic anthropology, language and gender, and language and sexuality.

Michael DeHaven is completing an M.A. in German at the University of Kansas and plans to continue in the Ph.D. program there. He earned a B.A. in German at Washburn University where he conducted linguistic field work in a Beachy Amish community south of Topeka, Kansas. His research interests include second language acquisition, use of technology in the language classroom, German-American history, and Pennsylvania German.

William W. Donner is professor of anthropology at Kutztown University. He is past editor of *The Pennsylvania German Review* and *Der Reggboge* (Journal of the Pennsylvania German Society). He is currently manager of the seminar stage at the Kutztown Folk Festival. His research and publications concern Pennsylvania German education and Pennsylvania German ethnic identity.

Peter V. Fritsch is a seventh-generation Pennsylvania Dutchman. He is a graduate of Kutztown State University and a retired art teacher who has been living within three miles of the original Fritsch homestead. He is a Pennsylvania Dutch poet and a master artist of *Scherrenschnitten*. He has written and produced three Pennsylvania German folk minstrel shows, which he conducted and accompanied from the piano.

Amos B. Hoover is a member of the Weaverland Conference Mennonites, an Old Order Mennonite group of perhaps 9,000 members. He followed the pursuits of his forebearers in agriculture and family life. His wife, Nora, bore ten children who try to follow the same course. He has devoted himself to the preservation of the oral and written history of the Old Order Mennonites and Amish. The eventual outgrowth of these efforts led to the establishment of the Muddy Creek Farm Library and Museum in Ephrata, Pennsylvania. Amos would say this is all by the grace of God.

Leroy T. Hopkins, Jr.'s research complements his teaching appointment: German Language, Literature, Civilization, and Humanities. He specializes in Minority Literature in Germany, Afro-German Culture, the Interaction of African-Americans and Germans here and abroad. He also researches and writes about African-American history and culture. Currently he is working on an article on Black autobiography in Germany, 1930–2010.

Karen M. Johnson-Weiner is professor of Anthropology and chair of the Anthropology Department at SUNY Potsdam, where she teaches courses in linguistic anthropology. She holds the Ph.D. in linguistics from McGill University. For over twenty years she has been engaged in the study of Old Order culture, and her work has been supported by a fellowship from the National Endowment for the Humanities and grants from the NEH, the Spencer Foundation, and the SUNY Potsdam Research and Creative Endeavors Program. Currently she is working with Donald B. Kraybill (Elizabethtown College) and Steven Nolt (Goshen College) on a study of the Amish in the twentieth century, a project funded by the NEH, with additional support from the NEH We the People Initiative and the Kauffman Foundation. She is the author of *Train Up a Child: Old Order Amish and Mennonite Schools* (Johns Hopkins University Press, 2007) and *New York Amish: Life in the Plain*

Communities of the Empire State (in press, Cornell University Press, expected publication May 2010).

William D. Keel is professor of German and chair of the Department of Germanic Languages and Literatures at the University of Kansas. His research has focused on documenting and analyzing the German settlement dialects of Kansas and neighboring states. He established the online Linguistic "Atlas of Kansas German Dialects" (http://www2.ku.edu/~germanic/LAKGD/Atlas_Intro.shtml). at the Max Kade Center for German-American Studies at the University of Kansas with the assistance of his doctoral students, especially Dr. Chris Johnson. Among his publications are several co-edited anthologies dealing with German language enclaves *German Emigration from Bukovina to the Americas* (1996), *German Language Varieties Worldwide: Internal and External Perspectives* (2003), and *The Volga Germans of West Central Kansas* (2004). He has also served as associate editor and editor of the *Yearbook of German-American Studies* since 1981 and has been a member of the Executive Committee of the Society for German-American Studies since 1986, serving as president since 2006.

Alan G. Keyser has been studying Pennsylvania Dutch culture for the past fifty years, and has published on food subjects, textile studies, architecture, gardening and various other farming practices. He is currently working on a volume on foodways of the Pennsylvania Dutch before 1830, which he intends to publish within the next several years.

Elisabeth Knipf-Komlósi studied German and Hungarian at the universities in Pécs and Szeged and earned her doctorate in Germanic Morphology in Budapest where she also completed her *Habilitation* in 2001 with a monograph *Zur Substantivbildung in einer deutschen Mundart in Südungarn*. Since 2004, she has been a professor for Germanic linguistics and is currently the chair of the Germanic Institute at the Eötvös Loránd University in Budapest. Her research interests include speech island and minorities research, sociolinguistics, word formation and lexicology as well as text linguistics. She is a member of the executive committee of the International Society for the Dialectology of German and also chair of the section on *Mehrsprachigkeit und Minderheitenforschung* for the society. She also chairs the Budapest branch of the *Gesellschaft für deutsche Sprache* and currently directs the project *Wörterbuch der ungarndeutschen Mundarten*.

David W. Kriebel is the author of *Powwowing among the Pennsylvania Dutch: A Traditional Medical Practice in the Modern World* (Penn State Press, 2007), as well as a number of articles on the subject. He holds a Ph.D. in anthropology

from the University of Pennsylvania, an MFA in creative writing from the University of Maryland, and a BA in archaeology from Haverford College. David has held faculty positions at the Naval War College, the University of Maryland, and Loyola College in Maryland. He is currently studying psychology and performing research on religion and martyrdom at Bryn Mawr College, as well as continuing his research on powwowing.

Jörg Meindl is an assistant professor of German at Lebanon Valley College in Annville, Pennsylvania. He holds a Ph.D. in Germanic linguistics from the University of Kansas (2009). His research interests include Pennsylvania German, language change, communication strategies, language norms, the use of language variation in second language teaching, dialect literature, and multilingual authors.

Helmut Protze was born in 1927 in Altendorf near Bad Schandau, Germany, and now lives in Leipzig. He is a professor emeritus of German and specialist in medieval studies and was a student of Theodor Frings and Ludwig Erich Schmitt. He studied from 1947–52 at the University of Leipzig (Ph.D. 1955, magna cum laude), where he taught historical grammar, language history, dialectology as well as courses in medieval German literature beginning in 1954. His extensive publications in language and history include eight books, forty-five essays and 200 reviews. His text edition of the complete works of Walther von der Vogelweide (1963, 1982, 1989), his word atlas of the urban colloquial language of 297 cities in East Germany (1997), the edition of the oldest city chronicle of the royal free mining city of Göllnitz/Gelnica in the Unterzips, and his book *Sprache* (2002) deserve special mention. His research on southeastern European speech islands was initially supported by the Deutsche Akademie der Wissenschaften in Berlin, and later by the Sächsische Akademie der Wissenschaften in Leipzig. Since 1992, he has been a regular member of the Südostdeutsche Historische Kommission.

K. A. "Butch" Reigart recently finished a thirty-six year career as a foreign language specialist in the U.S. Army and Department of Defense. He has a B.A. in German and a M.A. in Russian. At the Kretz Creek Center for Language, Culture and Other Pastimes, he is currently busy preserving and processing old Pennsylvania German sound recordings, assisting with Pennsylvania German dialect classes, and translating old German documents for several local historical organizations in Lancaster County, Pennsylvania.

Walter Sauer was born in 1942 in Mannheim/Germany and lives in Neckarsteinach. Until his retirement in 2005 he taught English Linguistics and Medieval Studies at the University of Heidelberg for over thirty years (visiting

professorships in Seattle, Washington and Albuquerque, New Mexico). In addition to publications on Chaucer, medieval religious literature, Middle English romances, and linguistics, he has written and edited numerous works in German dialects. He has also published widely on children's literature, especially *Struwwelpeter*, is the President of the "Friends of the Struwwelpeter-Museum" in Frankfurt/Main, and together with his wife collects nineteenth-century children's books, especially *Struwwelpeter*. He has a keen interest in the language and culture of the Pennsylvania Germans and is a board member of the German-Pennsylvanian Association. The publishing house "Edition Tintenfaß" in Neckarsteinach, of which he is the owner, has published several books in Pennsylvania German.

Jennifer L. Trout is a certified German and English teacher. She teaches German in Wilson School District in West Lawn, Berks County, Pennsylvania. She has a Bachelors Degree from Millersville University, Millersville, Pennsylvania and a Masters Degree from Wilkes University, Wilkes-Barre, Pennsylvania. Jennifer has written articles for *The Journal of the Center for Pennsylvania German Studies* and *Hiwwe wie Driwwe*. She is co-editor of *The Comprehensive Pennsylvania German Dictionary* (Volumes 3–11).

Michael Werner was born in 1965 in Frankenthal (Palatinate, Germany). He received a Ph.D. from the Universität Mainz. He works as a publisher and business manager in a publishing company in Mainz. Since 1993 he has owned and maintained the Private Archive of Pennsylvania German Literature. He is editor of the Pennsylvania German newspaper *Hiwwe wie Driwwe* (since 1997) and the website hiwwe-wie-driwwe.de (since 2002). Currently he presides as president of the "Deutsch-Pennsylvanischer Arbeitskreis e.V." (German-Pennsylvanian Association).